

31997R1049

12.6.1997

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 154/2

**UREDBA SVETA (ES) št. 1049/97  
z dne 9. junija 1997**

**o spremembi Uredbe (ES) št. 3069/95 o vzpostavitvi programa Evropske skupnosti o opazovanju, ki se uporablja za ribiška plovila Skupnosti, ki ribarijo v območju upravljanja Severozahodne atlantske ribiške organizacije (NAFO)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 43 pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta <sup>(2)</sup>,

ker je Uredba (ES) št. 3069/95 <sup>(3)</sup> določila določbe za imenovanje in naloge opazovalcev, kakor tudi za obveznosti kapitanov ribiških plovil Skupnosti, ki opravljajo ali nameravajo opravljati ribolovne dejavnosti v območju upravljanja Severozahodne atlantske ribiške organizacije;

ker je Ribiška komisija NAFO sprejela priporočilo z dne 13. septembra 1996 o spremembi programa opazovanja;

ker je na podlagi člena XI Konvencije NAFO priporočilo postalo zavezujoče za Skupnost od 13. novembra 1996;

ker je zato treba spremeniti Uredbo (ES) št. 3069/95, da bi obvezali kapitane ribiških plovil Skupnosti in opazovalce, določene za program, da bodo upoštevali priporočilo,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 3069/95 se s tem spreminja z naslednjim:

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 9. junija 1997

1. Naslednje se doda k točki 2(e):

„zlasti opazovalci zberejo podatke o zavržkih in podmernih ribah, obdržanih na krovu, in sledi, kadar okoliščine dovoljujejo, naslednjemu programu vzorčenja:

- (i) za vsako izvleko je treba zavesti ocene skupnega ulova po vrstah glede na maso in poleg tega ocene zavržka po vrstah glede na maso;
- (ii) vsako 10. izvleko je treba detajlno vzorčiti po vrstah, kar bo omogočilo določitev mase izmerjenega vzorca in tudi natančne količine, ki sestavljajo del ulova za iztovarjanje in del zavrženega ulova;
- (iii) kadarkoli se ribolovno mesto spremeni za več kot 5 navtičnih milj, se postopek, opisan pod (i) in (ii), začne znova.“

2. Zadnji stavek točke 3 (i) se nadomesti z naslednjim: „Da bi ladijski kapitan opazovalcu olajšal opravljanje dolžnosti, mu dovoli dostop do ladijskih dokumentov (ladijski dnevnik, načrt zmogljivosti, ribolovni dnevnik ali natovorni načrt) in različnih delov plovila, vključno, kakor se zahteva, do obdržanega ulova na krovu in ulova, ki je namenjen za zavrženje.“

## Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Za Svet

Predsednik

G. ZALM

<sup>(1)</sup> UL C 25, 25.1.1997, str. 12.

<sup>(2)</sup> UL C 167, 2.6.1997.

<sup>(3)</sup> UL L 329, 30.12.1995, str. 5.